

دِ تَسالونیکیانو په نوم د

پولوس رسول اول خط

دُعا او سلام

۱) د پولوس، سیلوانوس او د تیموتیوس د طرف نه، د تسالونیکیانو جماعت دپاره خط کوم چې د خُدای پلار او په مالک عیسیٰ مسیح کبښې دے. په تاسو دې فضل او سلامتی وی. ۲) ستاسو ټولو دپاره مونږ همپشه د خُدای پاک شکر کؤو او هر وخت تاسو په خپلو دُعاگانو کبښې یادوو، ۳) مونږ هر وخت د خپل خُدای پاک او پلار په حضور کبښې ستاسو د ایمان کار او ستاسو مینه ناک خدمت او ستاسو کلک اُمید چې په مالک عیسیٰ مسیح دے هغه یادوو. ۴) اے وروڼو او خوښو، مونږ پوهیږو چې تاسو په خُدای پاک گران یئ او هغه تاسو غوره کړی یئ. ۵) ځکه چې زمونږ زیرے تاسو ته صرف په خبرو نۀ دے راغلی بلکې په قدرت سره، په روح القدس سره او په پوره اعتماد راغلی دے. تاسو ته پته ده چې مونږ ستاسو په مینخ کبښې ستاسو دپاره ځنگه ژوند تېر کړو. ۶) او تاسو زمونږ او د مالک په نقش قدم ژوند اختیار کړو او د سختو تکلیفونو باوجود بیا هم تاسو کلام په خوشحالی سره د روح القدس په وسیله قبول کړو، ۷) او داسې تاسو د ټولو ایماندارانو دپاره چې په مکدونیة او اخیه کبښې دی، یو مثال وگرځېدئ. ۸) ځکه چې ستاسو په وجه نۀ یواځې په مکدونیة او په اخیه کبښې د مالک

کلام خور شو بلکې په خُدائِ پاک ستاسو ايمان په هر خُائِ کبني داسې مشهور شو چې د دې په حقله زمونږ د وينا خه حاجت پاتي نه شو. (۹) حُکه چې د هغه مُلکونو خلقو په خپله د هغه هرکلی په حقله بيان وکړو، کوم چې ستاسو په مينځ کبني زمونږ وشو، او چې تاسو څنگه د بُتانو نه د ژوندی او حقيقي خُدائِ پاک خِدمت کولو ته راواوړېدئ، (۱۰) او چې د آسمان نه د هغه د زوی د راتلو انتظار وکړئ څوک چې هغه د مرو نه بيا راژوندی کړی دے يعنې عيسى، څوک چې به مونږ د راتلونکي غضب نه بچ کوی.

په تسالونیکيه کبني د پولوس رسول خِدمت

۲ (۱) اے وروڼو او خوېندو، تاسو ته په خپله پته ده چې تاسو ته زمونږ راتل بي فائدي نه ؤو. (۲) خو اکر که چې مونږ په فيليپي کبني ډېر وکړېدو او بي عزته کړی شو څنگه چې تاسو ته پته ده خو بيا هم مونږ په خُدائِ پاک کبني دا زړه ورتيا وموندله چې تاسو ته مو د ډېرو مخالفونو باوجود د خُدائِ پاک زيری درورسولو. (۳) حُکه دا دعوت چې مونږ ورکوو دا د غلط يا ناپاک نيت نه نه دے او نه مونږ ستاسو د دوکه کولو کوشش کوو، (۴) بلکې څنگه چې خُدائِ پاک مونږ د دې لائق وگڼلو او زيری يې راته وسپارلو، هم دغه شان يې مونږ بيانوو، اکر چې دا مونږ د بني آدمو د خوشحالولو دپاره نه بلکې د خُدائِ پاک د خوشحالولو دپاره بيانوو، څوک چې زمونږ زړونه آزمائي. (۵) حُکه چې تاسو ته پته ده او خُدائِ پاک هم زمونږ گواه دے چې نه خو مونږ په خپلو خبرو کبني خوشامندی کړې ده او نه مو خه لالچ

ڪڙي ڏي. (۶) او نه مونڙ د خلقو نه د عزت طمع ڪو، نه
 ستاسو نه، او نه د بل ڇا نه. (۷) اڳر ڇي د مسيح د رسولانو
 په توڳه مونڙ په تاسو بوج اڇولے شو، خو مونڙ ستاسو په
 مينځ ڪبني داسي نرمي وڪڙه لکه څنگه ڇي يوه مور د غبڙي
 بڇي له پئي وركوي. (۸) مونڙ تاسو سره دومره مينه وڪڙه
 ڇي نه يواڳي د خدائي پاڪ زيرے مو تاسو سره شريڪ ڪڙو
 بلڪي خپل ڄانونه مو هم ستاسو دپاره قربان ڪڙل، ڇڪه ڇي
 تاسو په مونڙ پڙ ڳران وي. (۹) اے وروڻو او خوڀندو،
 تاسو ته به زمونڙ خواري او تڪليفونه ياد وي ڇي مونڙ شپه او
 ورڇ محنت وڪڙو او په تاسو مو بوج وانه ڇولو ڇي مونڙ
 تاسو ته د خدائي پاڪ زيرے اورولو. (۱۰) تاسو گواه يي او
 خدائي پاڪ هم گواه ڏي ڇي تاسو ايماندارانو سره زمونڙ
 سلوڪ څنگه د پاڪوالي، د صداقت او د بي عبي و. (۱۱)
 څنگه ڇي تاسو ته پته ده ڇي مونڙ تاسو هر يو سره داسي
 سلوڪ وڪڙو څنگه ڇي يو پلار د خپلو بچو سره ڪوي، (۱۲)
 تاسو ته به مو صلاح او ڀاڳيڙنه درڪوله او درباندي به مو
 زور اڇولو ڇي داسي ژوند تڙ ڪڙي ڇي د خدائي پاڪ خوش
 وي، ڇا ڇي تاسو خپلي بادشاهي او لويي ته رابلي يي. (۱۳)
 او د دي دپاره مونڙ هم هر وخت د خدائي پاڪ شڪر ڪو ڇي
 ڪله تاسو ته د خدائي پاڪ ڪلام درورسڀدو ڪوم ڇي تاسو
 زمونڙ نه اوربدلے ڏي، نو تاسو دا قبول ڪڙو د بني آدم د
 ڪلام په طور نه بلڪي د حقيقت په طور مو قبول ڪڙو ڇي دا د
 خدائي پاڪ ڪلام ڏي، او ڇي دا تاسو ايماندارانو ڪبني ڪار
 هم ڪوي. (۱۴) اے وروڻو او خوڀندو، تاسو د خدائي پاڪ د
 هغه جماعتونو په نقش قدم شوي ڪوم ڇي په يهوديه ڪبني په
 عيسيٰ مسيح ڪبني دي. ڇڪه ڇي تاسو هم د خپل قام د خلقو

نه هغه تڪليفونه وزعمل کوم چي هغوي ته د يهوديانو نه

رسېدلي وو، (۱۵) چا چي مالک عيسى او نبیان دواړه ووژل

او مونږ يې هم وشړلو. هغوي خدائ پاک خفه کوي او د هر

چا مخالفت کوي. (۱۶) ځکه چي هغوي مونږ غېريهوديانو ته

د خلاصون د پېغام ورکولو نه منع کوي. په دې طريقه هغوي

مسلسل د خپلو گناهونو پيالي تر مورگو ډکوي، او آخر پرې

د خدائ پاک غضب نازل شي.

د پولوس رسول د تسالونیکيانو سره د بيا ملاقات

خواهش

(۱۷) اے زما وروڼو او خوښو، کله چي مونږ د لږې مودې

دپاره ستاسو نه په جسماني توگه جدا شو نه چي د زړه نه، نو

مونږ نور هم ډېر په شوق سره ستاسو د بيا ليدلو کوشش

کوو. (۱۸) ځکه چي مونږ ټولو دا غوښتل چي ستاسو خوا له

در شو خو ما پولوس بار بار د راتلو کوشش وکړو خو

شېطان زمونږ لار ونيوله. (۱۹) د مالک عيسى مسيح په

حضور کښې کله چي هغه بيا راشي زمونږ اُميد او خوشحالی

او د فخر تاج څه دے؟ ولې هغه تاسو نه يئ څه؟ (۲۰) آو، هم

تاسو زمونږ جلال او خوشحالی يئ.

۳ (۱) نو کله چي مونږ نور دا برداشت نه کړے شو، نو

مونږ په اتينيه کښې د يواځې پاتې کېدو فېصله وکړه، (۲) نو

مونږ تیموتیوس چي زمونږ ورور او د مسيح په زېږي کښې د

خدائ پاک خادم دے د دې دپاره درولېږلو چي هغه تاسو

مضبوط کړي او تاسو له په ايمان کښې ډاډگيرنه درکړي،

۳) نو چي ڏوڪ د دِي مصيبتونو په وجه خطا نه شي، ځكه
 چي تاسو ته پته ده چي دا مصيبتونه زمونږ په نصيب كښي
 ليكلې شوي دي. ۴) په حقيقت كښي كله چي مونږ تاسو
 سره وُو نو مونږ تاسو ته ووتيل چي په مونږ به دا تكليفونه
 ضرور راځي او دا هم دغه شان وشو لكه څنگه چي تاسو ته
 بنه پته ده. ۵) په دِي وجه كله چي ما دا نور زيات برداشت
 نه كړو نو ستاسو د ايمان د حال معلومولو دپاره مي
 تيموتيوس درولږلو ځكه چي زه ږېدلې چي هسي نه چي
 شيطان تاسو آزمائلي يئ او زمونږ محنت بې فائدي شوي
 وي. ۶) خو تيموتيوس اوس له تاسو نه مونږ له واپس راغلو
 او ستاسو د ايمان او د مينې بنه زيرې يې راوړلو. او مونږ ته
 يې دا هم ووي چي تاسو تل زمونږ خير غواړئ او زمونږ د
 ليدو په خواهش كښي يئ لكه څنگه چي مونږ ستاسو د ليدو
 خواهش كوو. ۷) نو په دِي وجه اے وروڼو او خوښو،
 مونږ د خپلو ټولو كړاونو او مصيبتونو باوجود ستاسو د
 ايمان په وجه تسلي وموندله. ۸) خو اوس مونږ حقيقت
 كښي ژوندي يو ځكه چي تاسو په مالِك كښي مضبوط ولاړ
 يئ. ۹) مونږ بيا څنگه ستاسو دپاره د خدائ پاك شكر
 وكړو د هغه خوشحالي په بدل كښي كومه چي ستاسو په
 وجه مونږ ته د خدائ پاك په حضور كښي حاصله شوې ده؟
 ۱۰) مونږ شپه او ورځ د زړه نه ډېره دعا كوو چي مونږ تاسو
 بيا ووينو او ستاسو د ايمان كموالې پوره كړو. ۱۱) زمونږ
 لاره دِي اوس زمونږ خدائ پاك او پلار او زمونږ مالِك
 عيسيٰ مسيح په خپله ستاسو په طرف سمه كړي. ۱۲) او
 مالِك دِي ستاسو مينه د يو بل او د ټولو دپاره داسي ډېره او
 مضبوطه كړي لكه څنگه چي زمونږ مينه ستاسو سره ده.

۱۳) نو هغه دې ستاسو زړونه مضبوط، بې عېبه او مقدس کړی، کله چې تاسو زمونږ د خدای پاک او پلار په وړاندې ودرېږئ، کله چې مالک عیسی د خپلو مقدسینو سره دوباره واپس راشی.

د خدای پاک د خوبښې ژوند

۴) ۱) لنډه دا چې اے وروڼو او خوبندو، مونږ تاسو ته د مالک عیسی په نوم مینت کوو چې تاسو داسې چال چلن کوئ په کوم چې خدای پاک خوشحالیږی، لکه څنگه چې مونږ تاسو له تعلیم درکړې دے. تاسو دغه شان کوئ، خو مونږ دا ستاسو د ترقی دپاره وایو چې نور هم دغه شان کوئ. ۲) ۲) ځکه چې تاسو ته د هغه تعلیماتو پته ده کوم چې مونږ تاسو له د مالک عیسی په اختیار درکړی دی. ۳) ۳) ځکه چې د خدای پاک مرضی دا ده چې تاسو پاک شی، یعنی د زناکاری نه ځان وساتئ. ۴) ۴) او تاسو هر یو دا خبره زده کړئ چې څنگه خپل ځان په پاکوالی او عزت سره قابو وساتئ، ۵) ۵) نه د شهوت په جوش سره، او نه لکه د هغه بې دینو په شان څوک چې خدای پاک نه پېژنی. ۶) ۶) او په دې معامله کېنې دې څوک د خپل ورور په حق تجاوز نه کوی او نه دې د هغه سره دوکه کوی. ځکه چې مالک به هغه ټولو خلقو له سزا ورکړی څوک چې داسې کارونه کوی، لکه څنگه چې مونږ تاسو ته د شروع نه وئیلی وؤ او خبردارې مو درکړې وو. ۷) ۷) خدای پاک مونږ د ناپاکی دپاره نه، بلکې د پاکوالی دپاره رابلی یو. ۸) ۸) نو په دې وجه څوک چې دا نه منی، نو هغه انسانی حکمونه نه، بلکې خدای پاک نه منی

چا چي تاسو له خپل روح القدس هم درکړي دے. (٩) خو
 اوس مونږ ته د دې ضرورت نشته چې تاسو ته د ايماندارانو
 سره د مينې کولو په حقله وليکو ځکه چې خدای پاک په
 خپله تاسو له دا تعليم درکړي دے چې يو بل سره مينه
 کوئ. (١٠) او حقيقت کبني تاسو په ټوله مکدونيه کبني د
 ټولو ايماندارانو سره مينه کوئ. خو عزيزانو، مونږ تاسو ته دا
 خواست کوو چې خپله مينه نوره هم سبوا کړئ. (١١) په آرام
 سره ژوند تېرول خپل مقصد جوړ کړئ او په خپل کار کبني
 مشغول اوسئ او په خپلو لاسونو په کار کسب کبني همت
 کوئ، ځنگه چې مونږ تاسو ته تعليم درکړي دے. (١٢) نو
 چې تاسو د غير ايماندارانو سره په بنه طريقه سلوک کوئ او
 د چا هم محتاج نه يئ.

د مالک راتل

(١٣) خو اے وروڼو او خوښو، مونږ دا نه غواړو چې تاسو
 ناخبره پاتې شئ د هغوی په حقله څوک چې مړه دی، نو چې
 تاسو د هغه نورو په شان غمژن نه شئ د چا چې امید نه وی.
 (١٤) ځکه چې زمونږ دا ايمان دے چې عيسی مړ شو او بيا
 ژوندی شو، نو دغه شان به خدای پاک هغه څوک هم د
 عيسی سره واپس راولی څوک چې د هغه سره په ايمان مړه
 شوی دی. (١٥) نو په دې وجه مونږ تاسو ته د مالک د کلام
 په مطابق وايو مونږ څوک چې ژوندی یو، او د مالک تر راتلو
 پورې پاتې یو، مونږ به د هغه چا نه وړاندې د مالک سره ملاو
 نه شو هغه څوک چې مخکبني مړه شوی دی. (١٦) ځکه چې
 مالک به په خپله د آسمان نه د اوچت آواز سره، او د مقربې
 فرېښتې د آواز سره، او د خدای پاک د بيگل د آواز سره

راکوز شی، او په هغه کبني مړه شوی به اول د قبر نه راپاڅي. (۱۷) او بيا مونږ څوک چې ژوندی يو او پاتې يو به د هغوی سره يو ځای په ورځو کبني پورته کړي شو د دې دپاره چې په هوا کبني د مالک سره ملاو شو، او دغه شان به مونږ تل تر تله د مالک سره يو. (۱۸) نو ځکه تاسو په دې خبرو سره يو بل له ډاډگيرنه ورکوئ.

۵ (۱) نو اے وروڼو او خوښو، اوس د هغه وختونو او د موقعو په حقله تاسو ته د څه لیکلو حاجت نشته چې دا به کله پېښ شي. (۲) ځکه چې تاسو په خپله بڼه خبر یی چې د مالک خدای د قیامت ورځ به لکه د غل په شان ناگهانه راشی. (۳) کله چې هغوی وائی چې، ”امن او سلامتی ده،“ نو ناگهانه به په هغوی هلاکت راشی لکه څنگه چې په امیدوارې بڼې د ماشوم پیدا کېدو درد راشی، نو هغه خلق به تبستېدلې نه شي. (۴) خو اے وروڼو او خوښو، تاسو په تیاره کبني نه یی د هغه ورځ دپاره چې تاسو به لکه د غل په شان حېران کړی. (۵) ځکه چې تاسو ټول د نور او د ورځې بچي یی، او مونږ نه د شپې يو او نه د تیارې يو. (۶) نو بيا دې مونږ د نورو په شان اوده پاتې نه شو بلکې مونږ دې بېدار او په هوش کبني اوسو. (۷) ځکه څوک چې اوده کيږی هغوی په شپه کبني اوده کيږی، او څوک چې نشه کيږی هغوی په شپه کبني نشه کيږی. (۸) خو مونږ چې د ورځې سره تعلق ساتو نو په کار دی چې مونږ په هوش کبني اوسو، او د ایمان او د مینې زغره واغوندو او د خلاصون د امید ټوپی په سر کړو. (۹) ځکه چې خدای پاک مونږ د غضب دپاره نه یو مقرر کړی، بلکې د دې دپاره چې مونږ د خپل

مالڪ عيسىٰ مسيح په وسيله خلاصون بيا مومو. (۱۰) هغه زمونږ دپاره ځكه مړ شو نو ڪه مونږ ژوندى يو يا ڪه مړه، نو مونږ به ٽول د هغه سره يو ځاى اوسيرو. (۱۱) نو په دې وجه تاسو يو بل له ډاډ وركوئ او يو بل جوړوئ، څنگه چې په حقيقت ڪبني تاسو هم دغه شان كوئ.

آخري نصيحتونه

(۱۲) خو اے وروڼو او خوبندو، مونږ تاسو ته منت ڪوؤ، چې څوڪ ستاسو په مينځ ڪبني خوارى ڪوى او په مالڪ ڪبني ستاسو لار بنودونكى وى او تاسو ته نصيحت ڪوى د هغوى قدر ڪوئ. (۱۳) او د هغوى د ڪار په سبب په ډېره مينه د هغوى ډېر عزت ڪوئ، او په خپل مينځ ڪبني په امن و امان ژوند تېروئ. (۱۴) او اے عزيزانو، مونږ په تاسو زور راوړو چې سستو خلقو ته نصيحت ڪوئ، بې زړه خلقو له ډاډگيرنه وركوئ، د ڪمزورو مدد ڪوئ، او ٽولو سره د صبر معامله ڪوئ. (۱۵) گورئ چې څوڪ هم په تاسو ڪبني د بدى په بدله ڪبني بدى ونه ڪرى بلڪې همپشه ڪوشش ڪوئ چې د يو بل سره او د ٽولو سره نېكى ڪوئ. (۱۶) او همپشه خوشحاله اوسئ. (۱۷) په دُعا ڪبني ناغه مء ڪوئ. (۱۸) په هر حال ڪبني شُڪر ڪوئ ځكه چې دا په عيسىٰ مسيح ڪبني ستاسو دپاره د خُداى پاك رضا ده. (۱۹) د رُوحُ القُدس بل شوے اور مء مړ ڪوئ. (۲۰) د چا پېشگويى ته سپڪ نظر مء ڪوئ. (۲۱) خو ٽولې پېشگويانې و آزمائى او چې كومې بنې وى هغه راٿينگوئ. (۲۲) د هر قسم بد ڪار نه ځان ساتئ. (۲۳) خُداى پاك چې د سلامتې سرچينه دے هغه دې تاسو په خپله پوره پاك ڪرى، او ستاسو ٽول ژوند دې زمونږ د مالڪ عيسىٰ

مسیح تر راتلو پورې پوره بې عېبه وساتی. (۲۴) څوک چې
ستاسو رابلونکې دے هغه وفادار دے او هغه به هم دغه
شان وکړی. (۲۵) اے وروڼو او خوښندو، زموږ دپاره دُعا
کوئ. (۲۶) زما د خوا نه ټولو ایماندارانو ته په پاکې مینې سره
سلام ووايئ. (۲۷) زه تاسو له د مالک په نوم حکم درکوم چې
دا خط ټولو وروڼو او خوښندو ته واوروئ. (۲۸) زموږ د
مالک عیسیٰ مسیح فضل دې تاسو سره وی.